

圖書館總館 B1F_出	27	36	77				140
圖書館總館 B1F_進	7190	8886	14377				30453
圖書館總館後門		2	10				12
總計	12126	26666	44811				83603

「第四屆 OCLC 亞太地區理事會會員大會」紀要

會議時間：2012 年 9 月 3-4 日

會議地點：馬來西亞國家圖書館

報告人：吳淑雲

壹、前言

OCLC (Online computer library center) 於 1967 年創立於美國，是由圖書館組成的會員制非營利組織，其宗旨為促進全球圖書館取得世界上各種資訊，並降低資訊服務價格上漲的比例，透過科技為圖書館提供資訊服務及研究。

目前全世界有 170 個國家，72000 多個圖書館透過 OCLC 各項服務來查詢、獲取、出借和保存圖書館的資料及編目，OCLC 與成員圖書館共同合作維護 WorldCat—OCLC 線上聯合目錄。

OCLC 在全世界分成三個地區理事會：美洲地區、亞太地區、歐洲中東非洲地區；每個地區理事會選出一位主席與幾位行政幹部，每年至少召開一次地區理事會的全體成員館會議，以掌握當前 OCLC 發展現況與相關議題；地區理事會也選出代表參加全球理事會年度會議，並由全球理事會選出六位董事參加董事會共同執行 OCLC 法規章程的修訂與討論圖書館共同關心的議題，並擬定未來發展方向等事宜。

亞太地區理事會會員大會第一屆（2009 年）在北京召開，100 人參與；第二屆（2010 年）在日本舉行，115 人參加；第三屆（2011 年）在台北舉辦，159 人參加；第四屆（2012 年）在馬來西亞舉行，291 人參與，第五屆（2013 年）將在泰國舉辦。

貳、議程

Monday, 3 September 8.00 Registration 9.00 Welcome speech from MC

9.25 Recite of Doa 9.30 Jay Jordan, OCLC President and CEO OCLC President's Report 10.20 Group Photo and Morning Tea 11.00 Malaysia Dato' Raslin Bin Abu Bakar, Director-General, National Library of Malaysia Library Services and Trends in Malaysia 11.30 Malaysia Ms. Mazmin Mat Akhir, Chief Librarian, University Malaysia Perlis (UNIMAP) A University Library's Services Transformed through WorldCat Local 12.00 OCLC Keynote Speech Constance Malpas, Program Office, OCLC Research The Changing Collections Context: Trends in Library Resource Management 13.00 Lunch 14.00 China Professor Deng Jingkan, Director of the Library, Tsinghua University An Update on Libraries in China 14.30 Thailand Srirachan Chincheewa, Director, Thammasat University Libraries Thai Romanization Library Application 15.00 Afternoon Tea 15.30 Japan Koichi Ojima, Deputy Director, Academic Information Infrastructure Development, National Institute of Informatics Current Status and Future of the Scholarly Information Services of the National Institute of Informatics 16.00 Korea Dr. Kwang Young Kim, Korea Institute of Science and Technology Information Introduction of eJournal Local Hosting and Services 16.30 Tour of National Library of Malaysia 17.30 Tour Complete 19.00 – 21.30 Conference Dinner – Sunway Putra Hotel
Tuesday, 4 September 9.00 OCLC Chris Thewlis, OCLC Australia/New Zealand Richard Wallis, OCLC Technology Evangelist OCLC WorldShare Management Services and Linked Data 10.30 Morning Tea

- 11.00 **Taiwan** Dr. James Quo-Ping Lin, National Palace Museum, Taipei,
Taiwan A Duet Between Culture Heritage and Digital Technology in
Taiwan
- 11.30 **Singapore** ChewLengBeh, National Library of Singapore Service
Innovations at the Library
- 12.00 **New Zealand** Andy Neale, National Library of New Zealand
DigitalNZ and the Rise of Shared Digital Eco-systems
- 12.30 **Lunch**
- 14.00 **Hong Kong** Peter Sidorko, University Librarian and Y.C. Wan,
Deputy Librarian, The University of Hong Kong The Hong Kong
Memory Project: A Collaborative Journey into Hong Kong's History
- 14.30 **Australia** Marie-Louise Ayres, Assistant Director-General, Resource
Sharing Division, National Library of Australia Digging Deep in Trove:
Success, Challenge and Uncertainty
- 15.00 **Philippines** Ms. Ana Maria B. Fresnido, Library Director, De La
Salle University Reference and Information Services in Selected
Philippines Academic Libraries: Trends and Future Prospects
- 15.30 **Afternoon Tea**
- 16.00 **Report from Asia Pacific Regional Council** Hsueh-hua Chen,
National Taiwan University
- 16.15 – 16.30 **Open Forum**
– 16.45 **Closing Remarks and Thanks**
- 16.45 – 20.00 **Academic Library Visit**

叁、會議紀要

此次會員大會一開始別開生面的先播放馬來西亞國歌，再來一段民族舞蹈展現馬來西亞的熱情，然後由馬來西亞國家圖書館館長致詞歡迎各會員館的參與並展開兩天的會議；大會內容大致可分成以下三個重點：OCLC 的工作報告、亞太地區會員館國家發展現況的分享、馬來西亞國家圖書館及伊斯蘭大學圖書館的參觀活動。

一、OCLC 的演講及工作報告

Jay Jordan 先生是 OCLC 現任的總裁，首先報告 OCLC 組織的發展現況：目前 worldcat 有超過二億七千六百萬筆書目紀錄、十八億筆的館藏、授權使用

之數位內容及圖書館單篇論文館藏有七億一千一百萬筆、三千一百萬件的數位文獻，中文書目紀錄在各種語言中排名第六；系統已完成 Connexion 的升級－新增 RDA 的表單及 toolKit 等功能，以因應編目規則的發展；正在發展的 worldshare 管理服務系統，可以提供網路雲端服務以簡化各館編目、採訪、流通等作業，OCLC 目前在美國、英國、加拿大及澳洲雪梨等地設立 Global Data Centers，對全世界圖書館部署全球基礎建設以支援 OCLC 的雲端服務平台，希望能提供大家更好的資訊服務，降低圖書館的服務成本。

OCLC Research 計畫部門主管 Constance Malpas 小姐則是分享有關圖書館資源管理的新趨勢，提供我們對未來圖書館服務方向的重新思考；她提到資訊環境的快速演變，圖書館需要加強本身的特色、減少投資在多餘的選項、應重新思考服務方針、減少館藏的收集，增加開創的能力；還引用文獻指出亞洲城市擁有全球的影響力是因為：政府大量投資在教育、ICT 公共建設及運輸方面，並致力於世界級的研究機構能吸引人才、以不同文化的衝擊培育出企業家精神，同時也指出圖書館在這知識經濟時代中扮演重要的角色，因為研究發明和文化影響依賴有效率地資訊流動，也要增加適當的圖書館分享服務，重新思考將機構的資源導向有特色、有價值的生產活動；隨著圖書館新壓力的來臨，我們應該增加對研究的注意力、改變從徵集管理本地館藏到讓本土特色的大量曝光、更新服務方向於滿足顧客意願和配合學校目標；終言之，21 世紀的圖書館組織應該被定義成：分享館藏、合作管理、網路公開，由建立在合作的空間、ours 的聯合管理、雲端基礎管理的公共建設支援。

Chris Thewlis 先生是 OCLC 來自紐西蘭區域的經理，主要是介紹 Worldshare 系統的發展：圖書館透過 Worldshare 平台共同來分享管理公共建設和分享資源，中心建設來自 OCLC 各項系統的整合運用，如 Worldcat Local/WorldCat.org 讀者使用介面、Knowledge Base 電子資源管理、Cataloging 編目工具、WorldCat Registry、WorldCat Identities、Acquisitions 採購、Circulation 流通、Vendor Information、OpenURL、QuestionPoint 參考服務系統等，希望圖書館有策略地合作建立網路，增加圖書館在的能網路規模世界的能見度，開放的社區將能共同創新與分享；worldshare 基本原則是希望每一個 app 應用程式均可在平台上發展使用，包括採訪、編目、流通、資源整合及傳送等系統，也建置好隱私權的管理機制。

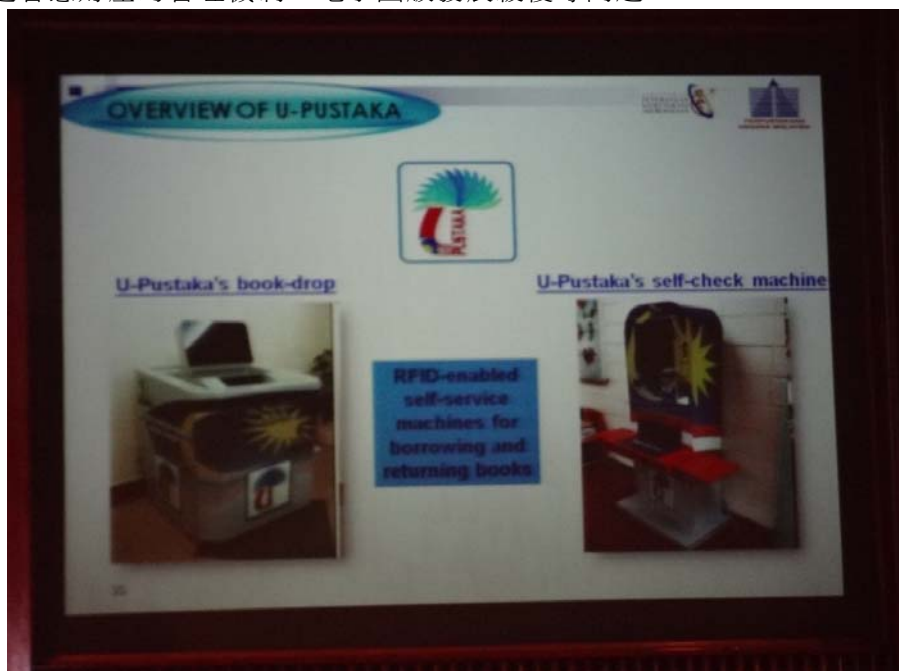
Richard Wallis 先生是 OCLC 技術部門 Semantic Web(語意網)和 Linked Data 的領導者，在 2012 年加入 OCLC 技術推廣工作，所以主要是簡介 linked data(關

聯數據)的概念以及 OCLC 如何推廣及應用 Linked Data 技術，希望將網路上的相關資料，都能適當的連結處理，方便被查檢利用。Richard 先從語意網的觀念介紹起，要讓機器了解語意，需要有三個要素：identities（識別標示）、relationships（關係）及 rule（規則），其實在圖書館界已經有很好的 metadata—識別標示（權威資料）及本體（編目語言），如何將這些 metadata 轉為 linked data，讓這些資料能在網路上普及被利用，需要開發相關的應用程式，誠如 Richard 所言，語意網的概念需在資料能開放及被連結的環境下，才能被有效的運用。

二、亞太地區各會員館發展現況

1. 馬來西亞

馬國國家圖書館館長介紹馬來西亞各類型圖書館的發展現況（目前各類型圖書館共有 12358 所）及在 2011 年推出的 U-Pustaka(到處存在圖書館)計畫—讀者可以利用網路查詢館藏，加入會員便可向擁有資料的圖書館申請快捷服務，更方便的是可將書或資料投入有放置還書機的圖書館（如圖一），還可印出單據以資憑證。另外馬來西亞國圖在 2012 年 3 月推出電子資源入口網站，只要是馬來西亞人民便可在網站上登記成為線上會員，即可免費使用電子資源，館長指出目前面臨的困難有：閱讀素養低落、沒有持續性的經費支持、缺乏智慧財產的管理機制、電子出版發展緩慢等問題。



(圖一: U-Pustaka 設備)

馬來西亞 Perlis 大學館長則是分享該館經由 Worldcatlocal 服務轉型的經驗，他指出這十年來爲了配合學術研究，電子資源的採購比重愈來愈大，要續訂或停訂電子資源都要審慎的評估，從 2008 年提供 Federated Search Engine，2009 年改爲 Discovery Tools，2011 年換成 WorkdCat Local，命名爲 UniMAP，現在只要利用 WorldcatLocal 資訊服務平台查詢，系統內的資料就像屬於用戶的，因爲透過 worldcat 的簡單查詢和館際互借協定文獻傳遞服務就能獲得發現的資料。

2.中國

清華大學圖書館館長分享在中國大陸大學圖書館合作的新發展：SCAL、CALIS 計畫和清華圖書館的服務。SCAL(Steering Committee for Academic Libraries of China)是一個年度會議、大約有 70 位館長參加，主要分成 6 個工作群組，負責不同主題：

A.資訊素養教育小組－主要負責大學的資訊檢索課程老師訓練和經驗交流，2011 年 9 月有來自 26 個省 119 所大學的 277 個館員和 10 個演講者參與。

B.文學資源建設小組－2011-2012 有約 400 名館員參加採訪中文書的資訊系統訓練。

C.資訊科技應用小組－2011 年有來自 73 所大學的 144 位館員參加討論 RFID、data mining、行動圖書館等議題研討。

D.創新服務小組－2011-12 年舉辦圖書館管理和服務創新論壇、館員生涯規劃等。

E.期刊小組－2011-12 年開會討論期刊的主要問題：如核心期刊的分享、電子期刊的編目、紙本期刊在有限空間的維護等。

F. Team building 小組－擬定小組工作計畫和會議、大學圖書館建設方針的研究、大學圖書館規章的修訂等。

經由上述的小組研究，發現以下幾點有趣的發展現象：圖書館間更深入的合作和分享、大學圖書館開放對社會的服務、discover 系統的發展、圖書館實體空間更好的利用。

CALIS (China Academic Library and Information System) 合作組織成立於 1998 年，由中國政府官方支持，有 1284 個會員，49 個次計畫，CALIS 目的一整合全球學術資源和服務、利用高科技、建設中國高等教育的數位圖書館、促使全球學術交流，因此在 2011 年 10 月和 OCLC 簽訂合作契約，CALIS 將提供 1987-2001 年中文書目資料給 OCLC WorldCat。

館長也對該館歷史及服務作一簡介：清華大學成立於 1911 年，圖書館成立於 1912 年，目前有 420 萬冊書、500 種資料庫、65000 種電子期刊、246 萬筆電子書、190 萬筆數位論文。目前開發智慧型機器人「小圖」提供 24 小時線上參考服務，深獲年輕讀者的喜愛，每天大約有 7000 人次訪客；另外推出由圖書館員和大學生合作製作「愛上圖書館」的推廣系列影片，吸引 20 萬人次的點閱。還有推出 TWIMS（簡訊服務系統）、多媒體服務、WAP 服務（無線網路協定服務）、QR 碼的應用、Shuimu discover（水木搜索）整合查詢系統等各項服務，最後分享讀者形容圖書館的片段—圖書館是盡可能服務讀者不求回報、每人進到這兒就會自動安靜下來、圖書館是從天堂落下凡間的小碎片。

3. 泰國

Thammasat 大學圖書館館長主要是分享泰文羅馬化的發展經驗，Plangsarn 系統是以 ALA-LC Romanization Tables 的標準建立利用，透過系統的處理，可方便當地館員進行泰文資料的編目，也方便外國文透過羅馬拼音來查詢資料；系統的主要特點有：泰文自動羅馬化是運用 G2P(Grapheme-to-Phoneme)技術、使用 lexicon-based 為基礎、支援 IPA 及 OCLC Connexion，授權使用者可以人工方式增加和編輯羅馬字清單、提供泰文英文的機器翻譯，可以字對字進行拼音，但對於人名、地名等專有名詞，有合併拼音呈現的問題則需人工處理，目前 Plangsarn 可以有官方的雲端服務（<http://164.115.23.167/PLANGSARN/>）。

4. 日本

國立情報學研究所的 Koichi Ojira 先生主要是分享 NII 有關學術資訊服務的現況與未來；日本的 NII(National Institute of Informatics)於 2000 年成立，有兩個主要任務：研究教育和建設開發，專門推動資訊相關領域的研究發展，其所發展的 SINET 是日本最大最新的教育學術網路，主要用來應付需要大量檔案傳輸及超高輸送速度的研究應用，目前已與七百多所的日本大學及研究機構連接，與大學圖書館合作項目有：聯合目錄資料庫、機構典藏、數位檔案等，另外也和學術團體的合作：學術期刊數位化、SPARC 日本等計畫；總言之，NII 主要扮演三種角色：資料提供者、服務提供者、組織支持者，希望透過與大學圖書館或學術團體的互相合作，提供更多元的服務內容與平台。

5. 韓國

科學技術資訊院的 Kwang Young Kim 博士則是分享電子期刊的本地化館藏系統（e-Journal Local-hosting System）服務，主要目標有二：一是他們先向國外廠商取得版權方式建構電子期刊的 Local hosting 系統及服務，透過國家數

位科學連結（National Digital Science Links,簡稱 NDSL）平台，免費提供給韓國電子資源聯盟（Korean Electronic Site License Initiative,簡稱 KESLI）的會員，只要通過機構平台取得電子期刊的認證就能迅速獲得免費的電子全文服務，非會員則可以透過平台以每次付費方式（pay-per-view）取得全文傳遞服務；二是建立國家級的長期保存電子資源系統。

6.新加坡

新加坡國家圖書館資深總監馬洲龍先生則是分享創新服務的經驗，該館在 2004&2011 獲得兩次的新加坡服務優良品質獎卓越經營計畫的肯定，他認為創新服務主要是要獲得所有的人支持，還有要勇於改變；參與創新服務的人要有熱情、也要獲得公平的對待和獎勵；過程中也要有讀者的合作參與，透過讀者的回饋，不斷的調適及改善才能創造出最好的服務。

7.香港

香港大學圖書館館長則是分享香港記憶（The Hong Kong Memory）計畫概況，詳述香港政府對當地歷史文化資料整理及數位典藏的努力，計畫主要由香港政府亞洲研究中心和香港大學圖書館合作建置香港文化歷史遺產的數位化，他們從各種不同的來源收集資料，並對香港和其他世界的讀者提供免費開放的檢索。

8.紐西蘭

國家圖書館 DigitalNZ 數位計畫經理 Andy Neale 報告 Digital New Zealand（簡稱 DigitalNZ）的現況與成果，DigitalNZ 是於 2008 年 12 月起開始的全國性數位計畫，主要目的是希望讓紐西蘭的數位內容更容易被檢索利用及分享，目前有 120 多個機構參與並提供元數據，超過 2 億筆的數位內容可以在 DigitalNZ 網站或 API 提供檢索者利用，在 2012 年 7 月推出的 DigitalNZ API3，除了提升速度外，也提供 Standar response formats 等新版功能。

9.澳洲

澳洲國家圖書館助理館長則是分享 Trove 檢索服務系統的主要成就－國家級的合作、創新與領導、研究與建設、國際級的典範；這系統從 2008 年開始迄今，目前有 1100 個機構提供的 3 億筆資源，每天有 5 萬人使用，也造成系統面臨以下挑戰：更多的內容需要更多的服務人力及軟體、更多的使用需要更多的頻寬，提供更多的檔案帶給讀者更高的期望，希望更多的內容、更新的服務。

10.菲律賓

德拉薩大學館長主要是分享其以 E-mail 或 Facebook 方式發送問卷調查有關參考資訊服務的發展趨勢及未來前景的研究成果，主要建議有：應努力支援讀者不斷變化的需求、提供各種參考服務模式，傳統臨櫃參考服務仍是大部份讀者最常使用的，應與虛擬參考服務一起考量人力的配置，圖書館尚未充份利用 Reference 2.0 虛擬參考服，應加強人員的訓練等。

1.台灣

國立故宮博物院教育展資訊處林國平處長主要是分享故宮博物院運用數位化技術進行傳統文化的保存與推廣的成果與現況，目前開放給一般大眾使用的資料庫系統有：故宮器物典藏系統、故宮書畫典藏系統、清代宮中檔案奏摺與軍機處摺件資料庫、故宮善本古籍資料庫；僅供內部使用的故宮藏品管理系統；近年來也透過先進的多媒體技術，利用網站、電子報、CD/DVD、影片/電影/戲劇/3D 動畫、互動式多媒體&虛擬實境導覽系統等方式，建置數位博物館的計畫；也希望透過數位學習計畫，將豐富的故宮館藏推廣至國內外使用者，未來還會利用 Mobile Computing、E-publishing、雲端服務等新技術，加上更多的想像力和創意來推廣；林處長準備相當豐富的簡報內容，只可惜時間有限，所以他還準備了貼心的小禮物--中英文手冊供與會人士會後索取，做了很好的國民外交。

三、圖書館參觀活動

會議第一天下午安排各國來賓參觀馬來西亞國家圖書館活動，因為時間有限，因此只參觀國家圖書館最具特色的特藏部門（如圖二）：



（圖二、國家圖書館特藏展示區）

該部門成立於 1971，收藏範圍包括：西元 1900 年以前本地或海外難徵集的印刷性資料、馬來西亞的史料、絕版書、由馬來人民所寫的出版品、海外作者以不同語言撰寫有關馬來西亞的出版品；主要任務：管理和維護這些特藏、從國內和海外收集和徵集特藏、證明和開發特藏、提供特藏的參考和研究服務、舉辦特藏的推廣活動；這些珍貴的資料需要保存在 24 小時溫度維持在攝氏 21-23 度和濕度 50%至 60%之間空調環境中，他們也經常舉辦展覽和出版書籍、小冊子或其他出版品，為的是要提醒大家注意這些文化知識遺產的重要性。

第二天下午演講結束後安排參觀伊斯蘭大學圖書館，路程稍遠些，到達時已經下午六點多，校園建築大致以藍色圓頂回教風格為主，頗具特色(如圖三)，伊斯蘭大學圖書館先以圖書館簡介短片開場，然後安排實地參觀，因為時間太晚，實地參觀時已經是閉館時間，因此只參觀一樓部分(如圖四-圖五)：



(圖三：伊斯蘭大學建築)



(圖四：伊斯蘭大學圖書館知識遺產藝廊)



(圖五：伊斯蘭大學圖書館休閒閱讀區)

和大部分的圖書館一樣，有休閒閱讀、期刊、多媒體、參考、數位資料等各種不同類型的館藏；也提供自助借還書機、還書箱、研究小間、討論室、

線上目錄查檢區、閱覽區等設施，其中最特別的是備有男女有別的祈禱室(如圖六)；雖然只有短短一小時的參觀導覽，也能感受到該館對館藏推廣及讀者服務的用心經營，令人印象深刻是色彩鮮明的家具擺設及明亮的燈光的配置。



(圖六：圖書館內的祈禱室)

肆、心得及感想

這次利用 OCLC 會員大會的舉辦，能到馬來西亞去參觀及感受不同的民俗風情，與各國圖書館界人士共聚一堂，聆聽亞太地區各圖書館的最新的發展現況，拓展個人視野，真是一個難得的機會，個人有以下幾點感想：

1.對 OCLC 雲端服務系統的審慎評估

OCLC 因為是非營利組織，由圖書館界人士參與政策擬定，對圖書館的未來發展有前瞻性的看法；目前發展的 worldshare 服務平台，可以視為一個圖書館自動化系統，他結合了原有的 worldcat(編目)、worldCat local(webpac)、Knowledge base(電子資源管理)，再加上採購、流通管理系統，強調圖書館可以不用再維護 local 主機，所有功能和服務都可以在 OCLC 的主機上運作，就是所謂的雲端服務自動化系統；雖然面對圖書館界資料安全性和系統穩定性的質疑，OCLC 以隱私權管理機制和擴充主機設備方式來因應，不過每年要繳交的年費也是一大筆花費，而且資料及技術都在 OCLC，是否妥當，各館應該都會審慎評估。

2.圖書館對特藏資料的保存與推廣日益重視

圖書館一向注重文化遺產的徵集與維護，加上資訊技術的進步，特藏資

料的數位化典藏和推廣服務也成為各館的不遺餘力的重點工作

3.數位資源的取得與保存

近年來數位資源發展迅速，圖書館每年投資相當大的經費來徵集，如果可以像韓國一樣，由官方機構來主導取得電子資源的 national licence，大家只要加入會員就可免費使用，各館不用再為電子資源的增刪評估花費人力，由官方機構集中典藏管理這些電子資源，各館也可以節省管理和維護的人力與時間。

4.創新服務需要大家的努力及配合

因應資訊環境的變遷，圖書館面對環境的快速改變，也需要重新思考服務方向，如何注重顧客的滿意度和配合學校的教學目標，兼顧數位資源與本土特色的徵集，增加本館館藏的曝光度所有的服務都需要館員和讀者的努力及配合。

除了上述之外，外語能力的加強，也是身為現代圖書館員應該培養的基本能力，因應國際交流的頻繁，許多國際會議的舉辦，不管是在國內或國外，英語演講的機率愈來愈高，個人覺得自己如果英語能力再好一些，能與其他國家的人交換心得與經驗，相信一定能收穫更多。

「中區區域教學資源中心計畫館長會議」摘要報告

開會時間：101 年 10 月 24 日

開會地點：逢甲大學圖書館三樓

報告人：吳淑雲

一、前言

主席逢甲大學圖書館林志敏館長說明此次會議主要目的是討論：擴增校際共享圖書資源方案第 2 次採購案的採購作業方式，希望獲得中區 13 校的認同與配合，因為採購案要在 12 月底前結案並完成核銷程序。

二、報告事項：主軸四計畫執行成果報告

(一)館際合作快捷服務：有兩種方式

A.線上借書：七年內舉辦 5 次免費線上借書方式，件數有顯著的增加，被借出的前三名：靜宜、東海、逢甲；借入前三名：中興、暨南、彰師大。

B.到館借書：數逐年下降，推測轉為線上借書方式取得。

C.快速文獻複印互惠，利用者不多，每月不到 5 件。

D.中區圖書聯合目錄使用頻率頗高。